



Bild:0648983E 2.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0614599	1	V	Knebel	knob	bouton de réglage
2.	0476137	1	V	Scheibe	spacer	rondelle
3.	0631321	1		Deckel kpl.	cover assembly	couvercle cpl.
4.	0647907	6	V	Heizpatrone ohne Aderendhülse	cartridge without conductor and sleeve	cartouche chauffage
				ohne Abbildung:	not illustrated:	sans illustration:
	0630588	2		Aderendhülse 1,5 qmm	conductor end sleeve	embout
	0619981	3		Aderendhülse 2,5 qmm	conductor end sleeve	embout
5.	0628656	1		Abdrückplatte	forcing plate	plateau à chasser
6.	0460214	2		U-Scheibe	washer	rondelle
7.	0620114	2		Schraube	screw	vis
8.	0461326	1		S-Ring	retaining ring	circlip
9.	0614424	1		Steckachse	plug-in axle	demi-arbre
10.	0614440	1		Taster	reset	bouton de touche
11.	0474002	8		Schraube	screw	vis
12.	0461326	1		S-Ring	retaining ring	circlip
	0622648	1	V	Regeleinheit (incl. Pos. 13, 16, 17, 18)	control element (incl. item 13, 16, 17, 18)	ans. de regulation (comprend reperes 13, 16, 17, 18)
13.	0614572	1	V	Glimmlampe	glow lamp	lamp à lueurs
14.	0410578	1		Druckfeder	spring	ressort
15.	0460443	2		Schraube	screw	vis
16.	0474754	4		Schraube	screw	vis
17.	0614629	1	V	Temperaturbegrenzer	heat limiter	limiteur thermique
18.	0620297	1	V	Kapillarrohrregler	capillary tube regulator	régulateur de tube capillaire
19.	0624098	1		Gehäuse kpl.	housing cpl.	corps cpl.
20.	0647402	1		Wärmetauscher kpl.	heater cpl.	échangeur thermique
21.	0460915	1		Schraube	screw	vis
				ohne Abbildung:	not illustrated:	sans illustration:
	0633071	6		Zwilling-Aderendhülse, 2x1,5qmm	conductor end sleeve, 2x1,5qmm	embout, 2x1,5qmm
	0644254	1		Kabelverschraubung	cable junction	embranchement de câble

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Materialdurchflußerhitzer
Fluid Heater
Chauffe-matériaux

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0648985**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **23.04.12**



WIWA 3500-R-3,5kW/440V

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118